

PL

gorenje

**SZCZEGÓŁOWA
INSTRUKCJA
OBSŁUGI PIONOWEJ
CHŁODZIARKO
ZAMRAŻARKI**



Dziękujemy Państwu za zaufanie, jakim obdarzyliście nas Państwo nabywając nasze urządzenie, które zostało zaprojektowane, by uprościć Państwu życie. Aby ułatwić Państwu korzystanie z produktu, przekazujemy szczegółową instrukcję obsługi oraz na oddzielnej kartce instrukcję instalacji. Instrukcja powinna pozwolić Państwu na możliwie jak najszybsze zapoznanie się z nowym urządzeniem.

Życzymy Państwu dużo przyjemności w czasie jego używania.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.

Chłodziarka jest przeznaczona do przechowywania świeżej żywności w temperaturach powyżej 0°C.

Zamrażarka jest przeznaczona do zamrażania świeżej żywności i długotrwałego przechowywania zamrożonej żywności (do jednego roku, w zależności od rodzaju żywności).

Proszę odwiedzić naszą stronę internetową, gdzie po wpisaniu podanego na tabliczce znamionowej lub w karcie gwarancyjnej numeru modelu swojego urządzenia można znaleźć szczegółowy opis swojego urządzenia, wskazówki na temat jego używania, informacje dotyczące wykrywania i usuwania usterek, informacje dotyczące serwisowania urządzenia, instrukcje obsługi, itp.



<http://www.gorenje.com>



Ważne ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa

SPIS TREŚCI

4 WAŻNE UWAGI I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI	WPROWADZENIE
4 Bezpieczeństwo i ostrzeżenia	
13 USTAWIENIE NOWEGO URZĄDZENIA	OPIS
18 OPIS URZĄDZENIA	URZĄDZENIA
19 PANEL STERUJĄCY I STEROWANIE URZĄDZENIEM	
21 SPOSÓB UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA	
25 ZALECENIA	ROZMRAŻANIE
27 CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA URZĄDZENIA	I CZYSZCZENIE
	URZĄDZENIA
30 USUWANIE ZAKŁÓCEŃ	RÓŻNE
33 USUWANIE ZUŻYTEGO URZĄDZENIA	

WAŻNE UWAGI I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI



BEZPIECZEŃSTWO I OSTRZEŻENIA

Dla Państwa bezpieczeństwa i w celu prawidłowego użytkowania, przed montażem i pierwszym użyciem tego urządzenia należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi, wraz ze wskazówkami i ostrzeżeniami. Aby uniknąć niepotrzebnych błędów i nieszczęśliwych wypadków, należy zadbać, aby wszystkie osoby, które będą użytkowały urządzenie, zostały dokładnie pouczone o jego działaniu i bezpiecznym użytkowaniu. Niniejszą instrukcję obsługi należy zachować i zadbać, aby załączona została do urządzenia, jeśli zostanie ono przemieszczone lub sprzedane, aby wszyscy użytkownicy urządzenia w okresie jego eksploatacji byli odpowiednio pouczeni o jego działaniu i bezpiecznym użytkowaniu.

Ze względu na bezpieczeństwo osób i mienia należy stosować się do ostrzeżeń, zawartych w instrukcji obsługi, ponieważ producent nie odpowiada za szkody, powstałe na skutek niestosowania się do zaleceń instrukcji.

Bezpieczeństwo dzieci oraz osób o obniżonych możliwościach

Zgodnie z normą EN

Dzieci w wieku 8 lat oraz starsze, a także osoby o zmniejszonych możliwościach fizycznych, umysłowych czy emocjonalnych lub bez odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, mogą użytkować niniejsze urządzenie, znajdując się pod odpowiednią opieką lub jeżeli otrzymały odpowiednie wskazówki, dotyczące

bezpiecznego użytkowania urządzenia i jeżeli rozumieją niebezpieczeństwo, związane z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny czyścić urządzenia ani wykonywać prac, związanych z jego konserwacją, pozostając bez odpowiedniej opieki. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą zarówno wkładać jak i wyjmować żywność z chłodziarki.

Zgodnie z normą IEC

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (włączając w to dzieci) o zmniejszonych możliwościach fizycznych, ruchowych czy umysłowych lub bez odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, chyba że użytkują one urządzenie, będąc pod odpowiednim nadzorem i zgodnie ze wskazówkami osób, odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo.

- Całe opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ istnieje niebezpieczeństwo zaduszenia.
- Decydując się na usunięcie urządzenia po jego wyeksploatowaniu, wtyczkę należy wyjąć z gniazdka, odciąć przewód przyłączeniowy (tuż przy urządzeniu) oraz zdemontować drzwiczki, zapobiegając w ten sposób możliwości porażenia prądem oraz temu, aby dzieci, bawiąc się urządzeniem, zatrzasnęły się w nim.
- Jeżeli niniejsze urządzenie, posiadające magnetyczne uszczelki drzwiowe, ma zastąpić stare urządzenie, posiadające mechanizm sprężynowy (zatrask) na drzwiczkach lub pokrywie, mechanizm ten należy zniszczyć przed usunięciem zużytego urządzenia. Dzięki temu uniemożliwi się sytuację, aby urządzenie stało się śmiertelną pułapką dla dzieci.



Ogólne bezpieczeństwo

- OSTRZEŻENIE – urządzenie przeznaczone jest do użytkowania w gospodarstwie domowym i podobnym otoczeniu, takim jak:
 - kuchnie dla pracowników sklepów i w innych środowiskach pracy,
 - rodzinne gospodarstwa agroturystyczne i jednostki noclegowe dla gości w hotelach, motelach i innych obiektach noclegowych,
 - obiekty, oferujące nocleg ze śniadaniem,
 - firmy cateringowe i inne jednostki tego typu, niebędące jednostkami sprzedaży detalicznej.
- OSTRZEŻENIE – W urządzeniu nie należy przechowywać środków wybuchowych, takich jak opakowania zawierające rozpylacze aerozolowe z łatwopalanym gazem wytłoczeniowym.
- OSTRZEŻENIE – Uszkodzony przewód przyłączeniowy może wymienić jedynie producent lub upoważniony pracownik serwisu czy też inna odpowiednia wyszkolona osoba, ponieważ tego rodzaju ingerencja może być niebezpieczna.
- OSTRZEŻENIE – Zadbać należy, aby szczeliny bądź otwory wentylacyjne na obudowie urządzenia lub elementu kuchennego, w którym urządzenie zostało zabudowane, nie zostały niczym zasłonięte.
- OSTRZEŻENIE – Nie należy używać urządzeń mechanicznych lub innych środków przyspieszających rozmrażanie, za wyjątkiem zalecanych przez producenta.
- OSTRZEŻENIE – Uważać należy, aby nie uszkodzić obiegu czynnika chłodzącego.
- OSTRZEŻENIE – Nie należy używać urządzeń elektrycznych w przestrzeni wewnątrz chłodziarki bądź

zamrażalnika, przeznaczonych do przechowywania żywności, chyba że chodzi o urządzenia, zalecane przez producenta.

- OSTRZEŻENIE – Czynnik chłodzący oraz gaz izolujący są łatwopalne. Usuwając wystłużone urządzenie, należy go oddać do upoważnionego do tego centrum zbiórki odpadów. Urządzenia nie należy wystawiać na działanie ognia.
- OSTRZEŻENIE – Ustawiając urządzenie, należy zadbać, aby przewód przyłączeniowy nie został ściśnięty, przycięty lub uszkodzony.
- OSTRZEŻENIE – Za urządzeniem nie powinny się znajdować rozdzielacze, przedłużacze lub inne przenośne urządzenia do zasilania (akumulatory lub generatory).

Wymiana żarówki LED

- OSTRZEŻENIE – Żarówka LED nie powinna być wymieniana przez użytkownika! Jeśli żarówka LED została uszkodzona, należy wezwać dział pomocy użytkownikom.

Czynnik chłodzący

System chłodzenia urządzenia wypełniony jest czynnikiem chłodzącym izobutanem (R600a), który jest gazem ziemnym o wysokim stopniu zgodności z wymaganiami środowiskowymi, jest jednak łatwopalny. Zadbać należy, aby podczas transportu i montażu urządzenia nie doszło do uszkodzenia którejkolwiek części obiegu czynnika chłodzącego.

Czynnik chłodzący (R600a) jest łatwopalny.

- OSTRZEŻENIE – Chłodziarki zawierają czynnik chłodzący oraz gaz izolujący. Utylizacja czynnika

chłodzącego i gazów po wyeksploatowaniu urządzenia powinna być wykonana profesjonalnie, ponieważ może dojść do uszkodzenia oczu lub do zapłonu. Zanim w odpowiedni sposób usunie się urządzenie, należy się przekonać, że rury obiegu czynnika chłodzącego nie zostały uszkodzone.



OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo pożaru/ substancje łatwopalne.

Jeżeli obieg czynnika chłodzącego został uszkodzony:

- Należy wystrzegać się otwartego ognia i innych źródeł zapłonu.
- Dokładnie należy przewietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.

Zmiana charakterystyk lub jakiejkolwiek ingerencje w niniejsze urządzenie stanowią zagrożenie dla użytkownika. Jakiegokolwiek uszkodzenie przewodu przyłączeniowego może spowodować spięcie elektryczne, pożar i/ lub porażenie prądem.



Bezpieczeństwo elektryczne

- Przewodu przyłączeniowego nie należy przedłużać.
- Zadbać należy, aby wtyczka nie została połamana lub uszkodzona. Połamana lub uszkodzona wtyczka może się przegrzać i spowodować pożar.
- Zadbać należy, aby wtyczka przewodu przyłączeniowego urządzenia była dostępna.
- Nie należy ciągnąć za przewód przyłączeniowy.
- Jeżeli kontakt pomiędzy wtyczką i gniazdkiem jest rozluźniony, wtyczki nie należy umieszczać w takim gniazdku. Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem lub pożaru.

- Urządzenia nie należy używać, jeżeli nie została zamocowana pokrywa wewnętrznej lampki (żarówki).
- Chłodziarka przeznaczona jest wyłącznie do przyłączenia do sieci elektrycznej z prądem zmiennym jednofazowym 220~240 V/50 Hz. Jeżeli zmiany napięcia w sieci użytkownika są tak duże, że napięcie przekracza powyżej podane wartości, wówczas z powodów bezpieczeństwa, należy zainstalować automatyczny stabilizator napięcia zmiennego o mocy powyżej 350 W. Chłodziarka powinna być przyłączona do osobnego, oddzielnego gniazda sieciowego, które nie byłoby przeznaczone na inne, poza chłodziarką, urządzenia elektryczne. Wtyczka powinna być kompatybilna z gniazdem sieciowym; zarówno wtyczka jak i gniazdko powinny być wyposażone w przewód uziemiający.

Codzienne użytkowanie

- W urządzeniu nie należy przechowywać łatwopalnych gazów lub płynów, istnieje bowiem niebezpieczeństwo wybuchu.
- Wewnątrz tego urządzenia (chłodziarki) nie należy używać urządzeń elektrycznych, np. urządzeń do wytwarzania lodów, mikserów itd.
- Wyłączając urządzenie, zawsze należy ciągnąć za wtyczkę, a nie za przewód przyłączeniowy.
- Nie należy stawiać gorących przedmiotów w pobliżu plastikowych elementów tego urządzenia.
- Nie należy opierać żywności czy też przechowywanych w lodówce produktów o szczeliny wentylacyjne na tylnej ścianie urządzenia.
- Uprzednio zapakowaną zamrożoną żywność należy przechowywać zgodnie ze wskazówkami jej producenta.
- Bezwzględnie należy stosować się do zaleceń dotyczących przechowywania, podanych przez producenta urządzenia. Uwzględnić przy tym należy odpowiednie wskazówki

dotyczące przechowywania.

- Nie wstawiać do zamrażalnika napojów, zawierających dwutlenek węgla bądź bąbelkowych, ponieważ ciśnienie w butelce może się podwyższyć i może ona wybuchnąć, uszkodzając przy tym urządzenie.
- Konsumując zamrożoną żywność zaraz po wyjęciu z zamrażarki, można spowodować odmrożenia.
- Urządzenia nie należy wystawiać bezpośrednio na światło słoneczne.
- Uważać należy, aby w pobliżu urządzenia nie znalazły się zapalone świece, lampki lub inne przedmioty z otwartym ogniem, chroniąc urządzenie od spalenia.
- Urządzenie przeznaczone jest do przechowywania żywności i/ lub napojów w standardowym gospodarstwie domowym, zgodnie ze wskazówkami, zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.
- Urządzenie jest ciężkie. Należy uważać, przestawiając je.
- Nie należy wyjmować ani dotykać przedmiotów z zamrażalnika wilgotnymi lub mokrymi rękami, ponieważ może to spowodować obtarcia lub odmrożenia.
- Nie należy stawiać na dnie, szufladach, drzwiczkach itd. chłodziarki ani ich używać jako podparcia.
- Gdy zamrożone jedzenie się rozmrozi, nie należy go nigdy ponownie zamrażać.
- Nie należy stosować kostek lodu czy też zjadać lodów sorbetowych bezpośrednio z zamrażalnika, ponieważ może to spowodować poważne odmrożenia na wargach lub w jamie ustnej.
- Nie należy zbyt ciężko załadowywać czy też obciążać półek na drzwiach chłodziarki, czy też przeładowywać pojemników na warzywa, aby nic nie mogło z nich wypaść, uszkodzając zarazem użytkownika lub urządzenie.

- **OSTRZEŻENIE** – Żywność, zanim wstawimy ją do chłodziarki, powinna zostać zapakowana w przeznaczone do tego opakowania. Płyny należy przechowywać w butelkach lub zamkniętych naczyniach, co zapobiega możliwości rozlania się ich, urządzenie bowiem ciężko jest później wyczyścić.

Uwaga!

Pielęgnacja i czyszczenie

- Zanim rozpocznie się prace konserwacyjne, należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Nie należy czyścić urządzenia z użyciem metalowych przedmiotów, myjek parowych, olejków eterycznych, organicznych rozpuszczalników lub drapiących akcesoriów do czyszczenia.
- Nie należy używać drapiących akcesoriów, chcąc wyczyścić kamień kotłowy z urządzenia. Zastosować plastikowy druciak.

Ustawienie

Ważne!

- Przyłączając urządzenie do sieci elektrycznej należy uważać i zastosować się do zaleceń, zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Usunąć opakowanie z urządzenia i sprawdzić, czy nie zostało ono uszkodzone w czasie transportu. Jeżeli urządzenie jest uszkodzone, nie należy przyłączać go do sieci elektrycznej. O ewentualnych uszkodzeniach należy natychmiast poinformować sprzedawcę, u którego urządzenie zostało zakupione. W takim przypadku opakowanie urządzenia należy zachować.
- Zaleca się, aby przed przyłączeniem urządzenia stało ono w jednym miejscu przynajmniej przez cztery godziny, aby olej spłynął ponownie do sprężarki.

- Wokół urządzenia należy zapewnić wystarczający przepływ powietrza, w przeciwnym razie urządzenie może ulec przegrzaniu. Należy zastosować się do zaleceń związanych z ustawieniem, aby zapewnić wystarczającą wentylację czy też przepływ powietrza.
- O ile jest to możliwe, tylna ścianka urządzenia nie powinna znajdować się zbyt blisko ściany, aby nie dotykały jej elementy urządzenia (sprężarka, skraplacz), nagrzewające się podczas działania. W ten sposób zapobiega się ryzyku powstania pożaru. Należy stosować się do wskazówek, dotyczących ustawienia urządzenia.
- Urządzenia nie należy stawiać zbyt blisko grzejnika lub kuchenki.
- Zadbaj należy, aby wtyczka przewodu przyłączeniowego była dostępna po ustawieniu urządzenia.

Serwis

- Wszelkie ingerencje w instalacji elektrycznej, konieczne ze względu na przegląd serwisowy urządzenia, powinien przeprowadzać odpowiednio wyszkolony elektryk lub inna przygotowana w tym kierunku osoba.
- Przegląd serwisowy niniejszego produktu może przeprowadzać upoważnione centrum serwisowe, stosując przy tym wyłącznie oryginalne części zamienne.
- - 1) Jeżeli urządzenie posiada system zapobiegający gromadzeniu się szronu i lodu (Frost Free).
 - 2) Jeżeli urządzenie posiada również część zamrażającą.

USTAWIENIE NOWEGO URZĄDZENIA

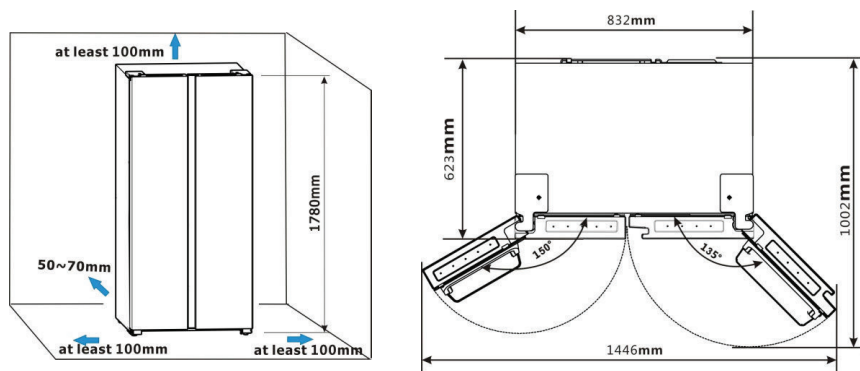
- Przed pierwszym użyciem należy zapoznać się z poniższymi radami.

Cyrkulacja powietrza wokół urządzenia

Zainstaluj urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni. Zapewnij dobrą wentylację. Zalecamy pozostawienie co najmniej:

- 50–70 mm od tylnej ścianki do ściany
- 100 mm od góry urządzenia
- 100 mm od bocznej ścianki do ściany

Z przodu urządzenia należy zostawić wystarczająco dużo miejsca na otwarcie drzwi, co pokazano na poniższych schematach.



Uwaga:

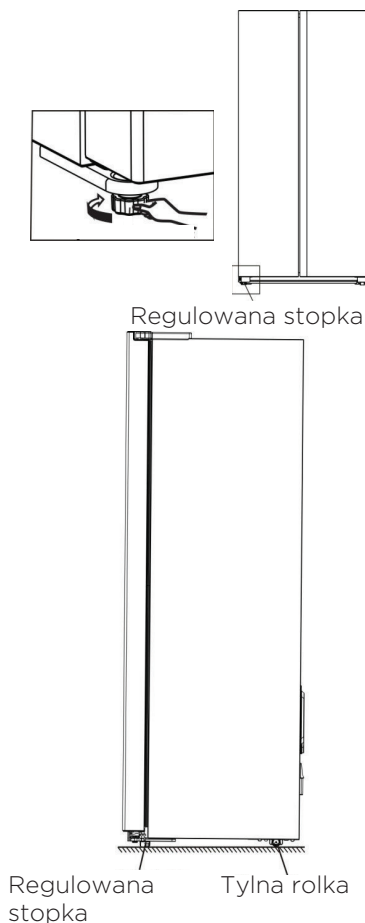
- To urządzenie działa poprawnie w klasie klimatycznej od N do T. Może nie działać prawidłowo, jeśli przez dłuższy czas pozostanie w temperaturze powyżej lub poniżej wskazanego zakresu.

Klasa klimatyczna	Temperatura otoczenia
SN	+10 °C do +32 °C
N	+16 °C do +32 °C
ST	+16 °C do +38 °C
T	+16 °C do +43 °C

- Urządzenie należy postawić w suchym miejscu, aby uniknąć szkód wywołanych nadmierną wilgotnością.
- Urządzenia nie należy wystawiać na bezpośrednie działanie światła słonecznego lub promieni słonecznych, deszczu i mrozu. Urządzenie należy postawić z dala od źródeł ciepła, takich jak kuchenki, grzejniki i źródła otwartego ognia.

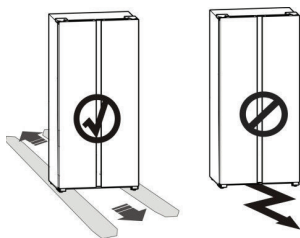
Wyrównywanie urządzenia

- Aby zapewnić poziome ustawienie urządzenia oraz wymaganą cyrkulację powietrza za jego dolną częścią, może być konieczne wyregulowanie nóg na dnie urządzenia. Należy użyć odpowiedniego klucza.
- Aby drzwi mogły się samoczynnie zamykać, odchyl górną część do tyłu o około 10 -15 mm.



Ostrzeżenie!

Aby zapewnić prawidłową instalację, lodówkę należy ustawić na równej powierzchni z twardego materiału o takiej samej wysokości jak reszta podłogi. Powierzchnia ta powinna być wystarczająco mocna, aby utrzymać w pełni obciążoną lodówkę. Rolki, które nie są kółkami, powinny być używane tylko do przesuwania do przodu lub do tyłu. Przesuwanie lodówki na boki może uszkodzić podłogę i rolki.



Wymowanie drzwi

W przypadku, gdy drzwi wejściowe do pomieszczenia są zbyt wąskie, aby wnieść lodówkę, zdejmij drzwi lodówki i wyjmij szuflady. Następnie przesun lodówkę w bok. Jeśli nie musisz wyjmować drzwi urządzenia, przejdź do następnej części. Jeśli chcesz usunąć drzwi, kontynuuj, postępując zgodnie z opisem poniżej.

Ostrzeżenie!

Podczas zmiany kierunku otwierania drzwi urządzenie należy odłączyć od zasilania. Potrzebne narzędzia (niedostarczone):

	
Wkrętak krzyżowy Klucz	Klucz (8 mm)

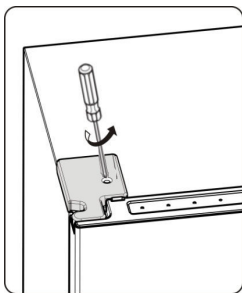
Demontaż drzwi chłodziarki

Niektóre modele mogą nieznacznie różnić się od tych na rysunkach. Jeśli niektórych części pokazanych na zdjęciu nie można znaleźć w urządzeniu, zignoruj opis.

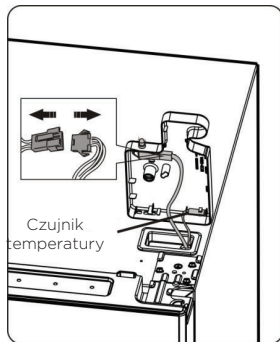
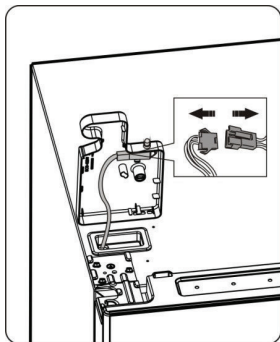
Ponieważ kroki do demontażu drzwi lodówki są podobne do drzwi zamrażarki, poniższe instrukcje dotyczą tylko demontażu drzwi zamrażarki, z wyjątkiem kroku 2.

Aby zdemontować drzwi lodówki, zapoznaj się z poniższymi krokami.

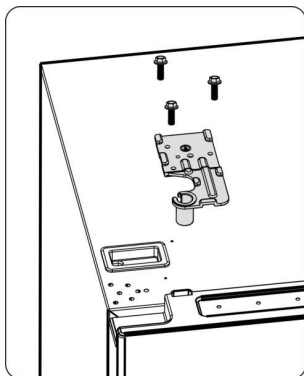
1. Przy zamkniętych drzwiach odkręć wkrętakiem krzyżowym śruby mocujące górną pokrywę, a następnie ostrożnie zdejmij górną pokrywę, bez odłączania całej wiązki przewodów.



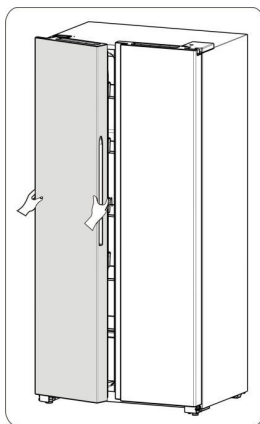
2. Odłącz zacisk, całkowicie otwórz drzwi i zdejmij górną pokrywę zawiasu. Następnie zamknij drzwi.
 - Podczas demontażu drzwi lodówki należy również zdjąć czujnik temperatury z górnej pokrywy zawiasu.
 - Naciśnij plastikowe haczyki zacisku przytrzymując jedną stronę zacisku jedną ręką, jednocześnie wyciągając drugą stronę. Wyciągnięcie zacisku bez tego zabiegu uszkodzi go.



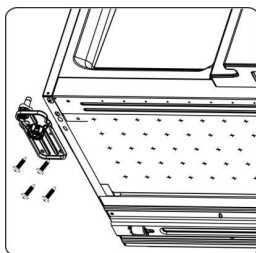
3. Wykręć kluczem (8 mm) 3 śruby przymocowane do zawiasów. Następnie zdejmij górny zawias.



4. Otwórz drzwi zamrażarki pozostawiając niewielki kąt, a następnie unieś je obiema rękami i zdejmij. Podczas zdejmowania drzwi uważaj na znajdujące się na nich półki.



5. Wyjmij wszystkie półki i szuflady wewnątrz urządzenia. Przechyl lodówkę do tyłu, odkręć śruby zamocowane na zawiasie za pomocą klucza. Następnie zdejmij dolny zawias.



Ponowne mocowanie drzwi

Aby ponownie przymocować drzwi lodówki po przeniesieniu urządzenia do miejsca jego ostatecznej instalacji, zmontuj wszystkie części w odwrotnej kolejności.

OPIS URZĄDZENIA



1. Drzwi zamrażarki
2. Półka szklana zamrażarki
3. Półka na drzwiach zamrażarki
4. Część kanału powietrznego zamrażarki
5. Pokrywa szuflady zamrażarki
6. Szuflada zamrażarki
7. Regulowana stopka lewa
8. Lampa LED w chłodziarce
9. Panel wyświetlacza i oświetlenie LED

10. Część kanału powietrznego lodówki
11. Górna półka drzwiowa lodówki
12. Półka szklana chłodziarki
13. Półka na drzwiach chłodziarki
14. Drzwi chłodziarki
15. Pokrywa szuflady do przechowywania owoców i warzyw
16. Szuflada do przechowywania owoców i warzyw
17. Regulowana stopka prawa

Uwaga:

- Z powodu ciągłych zmian, wprowadzanych do naszych produktów, możliwe jest, że posiadana chłodziarko-zamrażarka różni się nieco od chłodziarko-zamrażarki, opisanej w niniejszej instrukcji obsługi, jednak jej funkcje i sposób użytkowania pozostają niezmienione.
- Aby uzyskać najlepszą wydajność energetyczną tego produktu, umieść wszystkie półki, szuflady i kosze w ich pierwotnym położeniu, jak na powyższej ilustracji.

PANEL STERUJĄCY I STEROWANIE URZĄDZENIEM

Korzystaj z urządzenia zgodnie z zamieszczonymi poniżej wskazówkami dotyczącymi sterowania. Twój produkt posiada panel sterowania pokazany na poniższym rysunku.



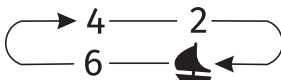
Kontrola temperatury

Zalecamy, aby przy pierwszym uruchomieniu lodówki ustawić jej temperaturę na 4°C, a zamrażarki na -18°C. Jeśli chcesz zmienić temperaturę, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami. Zachowaj ostrożność! Temperatura, którą ustawisz jest średnią temperaturą dla całego pionu chłodziarki. Temperatura wewnątrz poszczególnych przedziałów może się różnić od temperatury wyświetlanej na panelu, w zależności od ilości przechowywanej żywności i miejsca jej umieszczenia. Wysoka lub niska temperatura w pomieszczeniu może również wpływać na rzeczywistą temperaturę wewnątrz urządzenia.

1. Chłodziarka



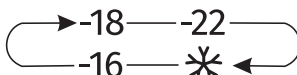
Naciśnij **set temp.** aby ustawić temperaturę lodówki pomiędzy 2°C a 6°C, w zależności od potrzeby. Panel wyświetlacza wyświetli odpowiednie wartości w następującej kolejności:



2. Zamrażarka



Naciśnij **set temp.** aby ustawić temperaturę zamrażarki pomiędzy -16°C a -22°C, w zależności od potrzeby. Panel wyświetlacza wyświetli odpowiednie wartości w następującej kolejności:



3.Tryb

Tryb wakacyjny

Jeśli będziesz nieobecny przez dłuższy czas, możesz aktywować tę funkcję. Uwaga! Podczas korzystania z trybu wakacyjnego nie przechowuj żywności w lodówce.

Funkcja „Super Freeze”

Funkcja Super Freeze pozwala szybko obniżyć temperaturę i zamrozić jedzenie szybciej niż zwykle. Pomaga zachować więcej witamin i wartości odżywczych zawartych w świeżej żywności i dłużej przechować żywność.

- W przypadku maksymalnej ilości żywności, która ma zostać zamrożona, należy odczekać około 24 godzin.
- Super Freeze wyłącza się automatycznie po około 52 godzinach, a ustawienie temperatury zamrażania powróci do poprzedniego ustawienia.

SPOSÓB UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA

Ta sekcja zawiera informacje na temat korzystania z większości przydatnych funkcji. Zalecamy uważne ich przeczytanie przed użyciem urządzenia.

Korzystanie z komory chłodziarki

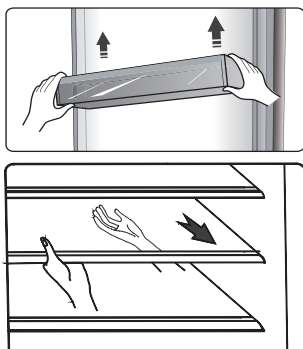
Komora chłodziarki nadaje się do przechowywania warzyw i owoców. Żywność do przechowywania w środku powinna być zapakowana. Pozwala to zapobiec utracie wilgoci lub przenikaniu smaków do innych produktów spożywczych.

Zachowaj ostrożność! Nigdy nie zamykaj drzwi lodówki, gdy półki, pojemnik na owoce i/lub prowadnice teleskopowe są wysunięte. Można w ten sposób je uszkodzić, jak i samą lodówkę.

Szklane półki i półki na drzwiach

Komora chłodziarki jest wyposażona w kilka szklanych półek i kilka różnych półek na drzwiach, które są odpowiednie do przechowywania jaj, płynów w puszkach, napojów butelkowanych i żywności pakowanej. Mogą być umieszczane na różnych wysokościach w zależności od potrzeb. Nie umieszczaj zbyt wielu ciężkich przedmiotów na półkach.

Przed podniesieniem półki zdejmij z niej żywność.

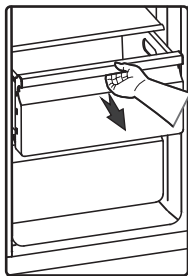


Uwaga: Półki na drzwiach i półki w komorze można wyjmować w celu ich czyszczenia.

- Gdy wyjmujesz półki, delikatnie przesun je do przodu aż wysuną się z prowadnic.
- Gdy wkładasz je z powrotem, upewnij się że nic ich nie blokuje z tyłu, i delikatnie wsun je na miejsce.

Szuflady

Są odpowiednie do przechowywania owoców i warzyw. Można je wyjmować do czyszczenia.



Korzystanie z komory zamrażarki

Komora zamrażarki nadaje się do przechowywania żywności przeznaczonej do zamrożenia, takiej jak mięso, ryby, lody lub innej łatwo psującej się żywności.

Zachowaj ostrożność! Upewnij się, że butelki nie pozostają w zamrażarce dłużej niż to konieczne, ponieważ zamrażanie może spowodować pęknięcie butelki. Butelkowane lub puszkowane płyny są narażone na eksplozję spowodowaną wzrostem objętości, dlatego nie powinny być przechowywane w komorze zamrażarki.

Aby uniknąć kontaminacji żywności, należy stosować się do poniższych wskazówek.

- Otwieranie drzwiczek urządzenia na dłużej może w istotny sposób podwyższyć temperaturę we wszystkich strefach urządzenia.
- Regularnie należy czyścić powierzchnie, które mogą wejść w kontakt z żywnością, a także dostępny system odprowadzający wodę.
- Surowe mięso i ryby należy w chłodziarce przechowywać w do tego przeznaczonych opakowaniach, aby nie weszły w kontakt z pozostałą żywnością i aby ewentualne wyciekające z niej płyny nie ciekły po innej żywności.
- Zamrażarki, których efektywność zamrażania oznaczona jest za pomocą dwóch gwiazdek, odpowiednie są do przechowywania już zamrożonej żywności, przechowywania lub wyrobu lodów oraz wytwarzania kostek lodu.
- Strefy bądź zamrażarki, których efektywność zamrażania oznaczona jest za pomocą jednej, dwóch lub trzech gwiazdek, nie są odpowiednie do zamrażania świeżej żywności.

Lp.	Rodzaj strefy urządzenia	Docelowa temperatura przechowywania (°C)	Odpowiednie produkty żywnościowe
1	Chłodziarka	$+2 \leq +8$	Jajka, gotowana żywność, paczkowana żywność, owoce i warzywa, przetwory mleczne, torty; napoje i pozostałe rodzaje żywności, które nie są odpowiednie do zamrażania.
2	(**)* – Zamrażarka	≤ -18	Ryby morskie i owoce morza (ryby, skorupiaki, mięczaki), ryby słodkowodne, przetwory mięsne (zalecany czas przechowywania to 3 miesiące – z czasem tracą wartość odżywczą i smak); zaleca się do zamrażania świeżej żywności.
3	*** – Zamrażarka	≤ -18	Ryby morskie i owoce morza (ryby, skorupiaki, mięczaki), ryby słodkowodne, przetwory mięsne (zalecany czas przechowywania to 3 miesiące – z czasem tracą wartość odżywczą i smak). Nie zaleca się do zamrażania świeżej żywności.
4	** – Zamrażarka	≤ -12	Ryby morskie i owoce morza (ryby, skorupiaki, mięczaki), ryby słodkowodne, przetwory mięsne (zalecany czas przechowywania to 2 miesiące – z czasem tracą wartość odżywczą i smak). Nie zaleca się do zamrażania świeżej żywności.
5	* – Zamrażarka	≤ -6	Ryby morskie i owoce morza (ryby, skorupiaki, mięczaki), ryby słodkowodne, przetwory mięsne (zalecany czas przechowywania to 1 miesiąc – z czasem tracą wartość odżywczą i smak). Nie zaleca się do zamrażania świeżej żywności.

6	0 gwiazdek	$-6 \leq 0$	Świeża wieprzowina, wołowina, ryby, kurczaki, niektóre rodzaje paczkowanej gotowej żywności itd. (zaleca się spożyć jeszcze tego samego dnia, a o ile to możliwe nie później niż w ciągu 3 dni). Częściowo zawinięta (zapakowana) gotowa żywność (żywność, która nie jest odpowiednia do zamrażania).
7	Szuflada chłodząca	$-2 \leq +3$	Świeża/mrożona wieprzowina, wołowina, kurczaki, ryby słodkowodne itd. (7 dni poniżej 0 °C; jeżeli temperatura jest wyższa od 0 °C, zaleca się spożyć jeszcze tego samego dnia, a o ile to możliwe nie później niż w ciągu 2 dni). Ryby i owoce morza (jeżeli temperatura jest niższa od 0 °C, 15 dni; przechowywanie w temperaturze powyżej 0 °C nie jest zalecane).
8	Szuflada do zachowania świeżości żywności	$0 \leq +4$	Świeża wieprzowina, wołowina, ryby, kurczaki, gotowana żywność itd. (zaleca się spożyć jeszcze tego samego dnia, a o ile to możliwe nie później niż w ciągu 3 dni).
9	Wino	$+5 \leq +20$	Czerwone wina, białe wina, wina musujące itd.

Uwaga: Prosimy, aby przechowywać różne rodzaje żywności we właściwych pojemnikach lub szufladach chłodziarko-zamrażarki, w których temperatura przechowywania odpowiada poszczególnemu rodzajowi produktu żywnościowego.

- Jeżeli chłodziarko-zamrażarka będzie przez dłuższy czas pusta, należy ją wyłączyć, rozmrozić, oczyścić, wysuszyć i pozostawić otwarte drzwiczki, aby zapobiec powstaniu pleśni w urządzeniu.

Czyszczenie dozownika zimnej wody (dotyczy urządzeń z dozownikiem zimnej wody):

- Oczyścić należy zbiornik na wodę, jeżeli nie był on używany przez ostatnie 48 godzin. Przepłukać system doprowadzający wodę.

ZALECENIA

Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

Zaleca się, aby stosować się do poniższych wskazówek, dotyczących oszczędzania energii.

- Nie dopuścić, aby drzwi urządzenia pozostawały zbyt długo otwarte.
- Zadbać należy, aby urządzenie nie stało w pobliżu źródeł ciepła (bezpośrednie światło słoneczne, piekarnik elektryczny lub płyta kuchenna itd.).
- Nie należy nastawiać niższej temperatury urządzenia niż jest to konieczne.
- W urządzeniu nie należy przechowywać ciepłej żywności lub cieczy lotnych.
- Urządzenie należy postawić w pomieszczeniu o dobrej wentylacji i niskim stopniu wilgotności. Prosimy zajrzeć do rozdziału »Ustawienie nowego urządzenia«.
- Diagram w niniejszej instrukcji obsługi pokazuje prawidłowe rozmieszczenie szuflad, pojemników na owoce i warzywa oraz półek. Uwzględnienie proponowanego rozmieszczenia umożliwia najlepszą efektywność energetyczną.

Wskazówki dotyczące przechowywania żywności w chłodziarko-zamrażarce

- Nie przechowywać ciepłej lub gorącej żywności bezpośrednio w chłodziarce lub zamrażarce, ponieważ temperatura w urządzeniu się podwyższy, przez co sprężarka będzie działać jeszcze intensywniej.
- Żywność należy pokryć lub zapakować, szczególnie wówczas, gdy ma mocny zapach lub smak.
- Wkładając żywność do chłodziarki należy uważać, aby powietrze mogło bez przeszkód krążyć wokół żywności.
- Mięso (wszystkie rodzaje): należy zapakować w folię do żywności i położyć na szklanej półce nad pojemnikiem na warzywa. Zawsze należy stosować się do dozwolonego lub zalecanego czasu przechowywania żywności w urządzeniu, a jedzenie zużyć do dnia upływu jej terminu przydatności do spożycia, podanego przez producenta.
- Gotowane jedzenie, dania na zimno itd.: należy pokryć i położyć na dowolnej półce.
- Owoce i warzywa: należy przechowywać w pojemniku na owoce i warzywa.
- Masło i sery należy zapakować do szczelnych pojemników lub zawinąć w folię do żywności.
- Zaleca się, aby każdą paczkę zamrożonej żywności oznaczyć, podając datę zamrażania, aby móc kontrolować, jak długo żywność jest przechowywana w zamrażarce.

Wskazówki dotyczące przechowywania zamrożonej żywności

- Należy sprawdzić, czy zamrożona żywność była w sklepie prawidłowo przechowywana czy też magazynowana.
- Gdy jedzenie się rozmrozi, szybko traci na jakości i nie zaleca się go ponownie zamrażać. Nie należy przekraczać okresu przechowywania bądź terminu przydatności do spożycia, podanego przez producenta.

Wyłączenie urządzenia

Jeżeli koniecznym jest, aby urządzenie wyłączyć na dłuższy okres czasu, uwzględnić należy następujące wskazówki, aby zapobiec pojawieniu się pleśni.

1. Z urządzenia usunąć należy całą żywność.
2. Wysunąć wtyczkę z gniazdka.
3. Dokładnie wyczyścić i wysuszyć wnętrze urządzenia.
4. Zadbać należy (odpowiednio blokując drzwiczki), aby wszystkie drzwiczki pozostały nieco uchylone, co umożliwi przepływ powietrza.

CZYSZCZENIE I PIELEGNACJA URZĄDZENIA

Z powodów higienicznych należy regularnie - co najmniej raz na dwa miesiące - czyścić urządzenie (łącznie z akcesoriami zewnętrznymi i wewnętrznymi).

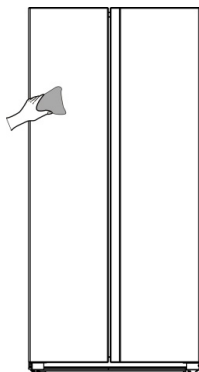
Ostrzeżenie!

W czasie czyszczenia urządzenie nie może być podłączone do sieci elektrycznej. Ryzyko porażenia prądem elektrycznym! Przed rozpoczęciem czyszczenia i prac konserwacyjnych należy wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

Czyszczenie zewnętrznej części urządzenia

Aby zachować ładny wygląd urządzenia należy je regularnie czyścić.

- Nie należy moczyć bezpośrednio powierzchni urządzenia - lepiej zmoczyć ściereczkę, która zostanie użyta do czyszczenia. W ten sposób wilgoć zostanie równomiernie rozprowadzona po powierzchni urządzenia.
- Oczyszczyć drzwi, uchwyty oraz powierzchnie obudowy urządzenia łagodnym detergentem, następnie wytrzeć do sucha miękką ścierką.



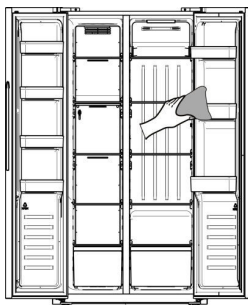
Ostrzeżenie!

- Z uwagi na ryzyko zarysowania powierzchni urządzenia nie należy stosować ostrych przedmiotów.
- Do czyszczenia nie stosować rozcieńczalników, środków do mycia samochodów, wybielaczy, olejków eterycznych, szorstkich lub ściernych środków czystości lub rozpuszczalników organicznych, takich jak benzen, gdyż mogą one doprowadzić do uszkodzenia powierzchni urządzenia, a nawet wywołać pożar.

Czyszczenie wewnętrznej części urządzenia

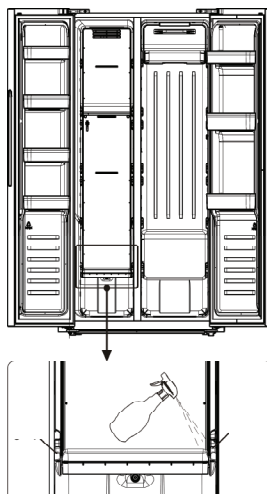
Należy regularnie czyścić wnętrze urządzenia. Łatwiej wyczyścić urządzenie, gdy nie znajduje się w nim dużo jedzenia. W celu gruntownego czyszczenia można zdemonstrować szuflady i półki. Wnętrze części mrozącej przetrzeć delikatnym roztworem sody oczyszczonej, następnie przetrzeć ciepłą wodą, używając wyciśniętej gąbki lub szmatki. Przed ponownym montażem półek i koszy bądź szuflad należy wytrzeć ściany do sucha.

Dokładnie osuszyć wszystkie powierzchnie, jak również części zdejmowalne, przed ich ponownym montażem.



Mimo że rozmrażanie tego urządzenia przebiega automatycznie, na wewnętrznych ścianach części mrozącej urządzenia może się zebrać warstwa szronu, szczególnie w sytuacji, gdy drzwi zamrażalnika są często otwierane bądź zbyt długo pozostają otwarte. Jeżeli warstwa lodu lub szronu jest zbyt gruba, należy poczekać, gdy zamrażarka będzie prawie pusta, a następnie zrobić, co następuje:

1. Wyjąć żywność i kosze, jak również inne akcesoria. Odłączyć urządzenie z sieci elektrycznej i pozostawić drzwi zamrażalnika otwarte. Dokładnie przewietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie, aby przyspieszyć proces.
2. Kiedy lód stopnieje, należy wyczyścić zamrażalnik tak, jak opisano powyżej.
3. Szczeliny obok części kanału powietrznego zamrażalnika są trudne do czyszczenia przez wycieranie. Możesz użyć opryskiwacza ciśnieniowego, który pomoże Ci w czyszczeniu. Najpierw należy spryskać słabym roztworem wodorowęglanu sodu, a następnie spłukać ciepłą wodą. Po wyczyszczeniu wytrzeć całkowicie do sucha.



Ostrzeżenie!

Nie należy używać ostrych przedmiotów do usuwania szronu i lodu. Urządzenie ponownie podłączyć do sieci elektrycznej i włączyć dopiero po całkowitym wysuszeniu jego wnętrza.

Czyszczenie uszczelki drzwiowych

Należy zadbać o to, by uszczelki drzwiowe zawsze były czyste. Zanieczyszczone lepka żywnością lub napojem uszczelki mogą przylepić się do obudowy, a następnie oderwać podczas otwierania drzwi. Uszczelki należy czyścić łagodnym detergentem i ciepłą wodą. Po oczyszczeniu dokładnie osuszyć uszczelki.

Ostrzeżenie!

Urządzenie można włączyć ponownie dopiero po całkowitym wyschnięciu uszczelki drzwiowych.

Wymiana żarówki LED

Ostrzeżenie: Żarówkę LED musi wymienić odpowiednia przeszkolona osoba. Jeżeli żarówka LED jest uszkodzona, należy postępować w sposób opisany poniżej:

1. Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
2. Zdjąć osłonę żarówki. Następnie wyciągnąć żarówkę LED.
3. W jednej ręce trzymać żarówkę LED. Drugą ręką przycisnąć blokadę oprawy lub złącza żarówki i wyciągnąć żarówkę.
4. Podmienić żarówkę LED, uważać, by odpowiednio umieścić ją w oprawie. Następnie ponownie założyć osłonę żarówki.

USUWANIE ZAKŁÓCEŃ

Trafiając na zakłócenie podczas użytkowania posiadanego urządzenia lub jeżeli podejrzewa się, że urządzenie nie działa prawidłowo, można, zanim wezwie się serwis naprawczy, po prostu sprawdzić kilka możliwych przyczyn zakłóceń. Te ewentualne przyczyny zostały podane poniżej.

Ostrzeżenie! Nie należy próbować samemu naprawiać urządzenia. Jeżeli sprawdzone zostały wszystkie przyczyny, podane w poniższej tabeli, a problem wciąż jeszcze się pojawia, wezwać należy upoważnionego bądź odpowiednio wyszkolonego specjalistę elektrotechnika, upoważnionego pracownika serwisu lub sklepu, w którym urządzenie zostało zakupione.

Zakłócenie	Ewentualna przyczyna i rozwiązanie
Urządzenie nie działa prawidłowo.	• Sprawdzić należy, czy wtyczka została prawidłowo wstawiona do gniazdka. • Sprawdzić należy bezpiecznik lub obieg prądu w domowej instalacji elektrycznej. Jeśli to konieczne, wymienić należy bezpiecznik. • Temperatura otoczenia jest zbyt niska. Aby usunąć zakłócenie, należy próbować obniżyć nastawioną temperaturę urządzenia. • Całkowicie normalnym jest, że chłodziarka nie działa podczas cyklu samoczynnego rozmrażania lub na krótko po włączeniu urządzenia, ponieważ w ten sposób urządzenie chroni sprężarkę.
Nieprzyjemne zapachy, wydostające się z części chłodzącej i/ lub zamrażającej.	• Być może konieczne będzie wyczyszczenie urządzenia wewnątrz. • Określone rodzaje żywności, pojemniki na żywność lub opakowania mogą powodować nieprzyjemny zapach.

Zakłócenie	Ewentualna przyczyna i rozwiązanie
Hałas lub niezwykle dźwięki, dochodzące z urządzenia.	Następujące dźwięki są zupełnie normalnym zjawiskiem: • Dźwięki pracy sprężarki. • Szum, powodowany przez przepływ powietrza, które poruszane jest za pomocą małego wentylatora w części zamrażającej lub w innych częściach urządzenia. • Bulgotanie, podobnie jak podczas gotowania się wody. • Pękanie podczas automatycznego rozmrażania. • Kliknięcia przed uruchomieniem się sprężarki. Inne niezwykle dźwięki mogą być skutkiem podanych poniżej zakłóceń. Aby je usunąć, koniecznym może być sprawdzenie poniższych i ich odpowiednie zlikwidowanie. • Chłodziarka nie jest całkowicie wypoziomowana. • Tylna ścianka chłodziarki dotyka ściany. • Butelka, puszka lub naczynie w chłodziarce przewróciły się lub się przemieszczają.
Silnik działa nieprzerwanie.	Całkiem normalne jest, że często słychać dźwięk silnika. W poniższych okolicznościach silnik będzie działał dłużej i częściej się włączał: • Temperatura ustawiona jest na niższy poziom, niż by to było konieczne. • Niedawno do urządzenia wstawiona została większa ilość nieschłodzonej żywności. • Temperatura w otoczeniu urządzenia jest zbyt wysoka. • Drzwiczki były zbyt długo lub za często otwierane. • Urządzenie zostało dopiero co ustawione lub przez dłuższy czas pozostawało wyłączone.
Wewnątrz urządzenia powstaje warstwa lodu bądź szronu.	• Sprawdzić należy, czy szczeliny wentylacyjne, nie zostały zablokowane lub czy nie blokuje ich żywność w chłodziarce. Zadbać należy, aby żywność została wstawiona do chłodziarki w taki sposób, aby umożliwić wystarczającą wentylację. Sprawdzić należy, czy drzwiczki zostały całkowicie zamknięte. Instrukcja usunięcia szronu znajduje się w rozdziale „Czyszczenie i pielęgnacja urządzenia”.

Zakłócenie	Ewentualna przyczyna i rozwiązanie
Temperatura wewnątrz jest za wysoka.	• Być może drzwiczki pozostawiono zbyt długo otwarte lub były otwierane zbyt często; być może drzwiczki są otwarte, bo jakieś ciało obce uniemożliwia ich zamknięcie; być może z boku urządzenia, za urządzeniem i nad nim brak wystarczającej przestrzeni.
Temperatura wewnątrz jest za niska.	• Podwyższyć należy temperaturę, stosując się do wskazówek, zawartych w rozdziale "Panel sterujący i sterowanie urządzeniem".
Drzwiczki nie dają się zamknąć bez oporu.	• Sprawdzić należy, czy górna część chłodziarki została przechylona do tyłu o 10 do 15 mm, co umożliwia automatyczne zamykanie się drzwiczek lub czy jakiś przedmiot wewnątrz chłodziarki uniemożliwia całkowite zamknięcie drzwiczek.
Woda kapie na podłogę.	• Naczynie na wodę (znajdujące się przy dnie na tylnej ścianie urządzenia) być może nie zostało odpowiednio wypoziomowane; być może rynienka odpływowa (znajdująca się pod górną częścią kompresora) nie została odpowiednio zamocowana, aby mogła zbierać wodę do tego naczynia, lub też rynienka odpływowa została zatkana. Może chłodziarkę trzeba będzie odsunąć od ściany, aby można było sprawdzić naczynie na wodę i rynienkę odpływową. Sprawdzić należy, czy może chłodziarka nie była przez dłuższy czas wyłączona. W takim przypadku lód w pojemniku do przechowywania lodu się roztopi i woda spłynie na podłogę.
Lampka nie działa.	• Żarówka LED może być przepalona. Instrukcja dotycząca wymiany żarówki LED znajduje się w rozdziale „Czyszczenie i pielęgnacja urządzenia”. • System kontrolny uniemożliwił działanie lampki, ponieważ drzwiczki pozostawały zbyt długo otwarte. Drzwi należy zamknąć i ich ponownie otworzyć, aby ponownie włączyć lampkę.
Słychać dźwięki bulgotania wody w chłodziarce	• To normalne. Bulgotanie jest spowodowane przez czynnik chłodniczy krążący w lodówce.

USUWANIE ZUŻYTEGO URZĄDZENIA

Zabronione jest usuwanie urządzenia jako odpadu komunalnego.

Materiały opakowaniowe

Materiały opakowaniowe, na których znajduje się symbol recyklingu, nadają się do ponownego przetworzenia. Opakowanie należy wyrzucić do odpowiedniego pojemnika na odpadki, aby możliwy był ich recykling.

Zanim wysłużone urządzenie zostanie usunięte

1. Wtyczkę należy wysunąć z gniazda sieciowego.
2. Odciąć przewód przyłączeniowy i go wyrzucić wraz z wtyczką.

Ostrzeżenie! Chłodziarki zawierają czynnik chłodzący oraz gaz izolujący. Utylizacja czynnika chłodzącego i gazów po wyeksploatowaniu urządzenia powinna być wykonana profesjonalnie, ponieważ może dojść do uszkodzenia oczu lub do zapłonu. Zanim w odpowiedni sposób usunie się urządzenie, należy się przekonać, że rury obiegu czynnika chłodzącego nie zostały uszkodzone.

	PRAWIDŁOWE USUWANIE WYSŁUŻONEGO URZĄDZENIA
	Symbol umieszczony na produkcie lub jego opakowaniu wskazuje na to, że produktu nie należy traktować jak zwykłego odpadu domowego. Produkt należy oddać do autoryzowanego punktu zbiórki i przetwarzania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa utylizacja produktu pozwoli zapobiec niekorzystnemu wpływowi na środowisko i zdrowie ludzi, jakie miałyby miejsce w przypadku nieprawidłowej utylizacji produktu. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat usuwania i przetwarzania produktu, proszę skontaktować się z odpowiednią jednostką samorządu lokalnego odpowiedzialną za zarządzanie odpadami, swoim przedsiębiorstwem utylizacji odpadów lub punktem handlowym, w którym produkt został zakupiony.

Gorenje, d.o.o.
Partizanska 12
SI - 3320 Velenje, Slovenija
info@gorenje.com
www.gorenje.com